

AQUABELLA a AQUAVIBE

Ponořte se do nové éry ultra hydratační péče o pleť s krémem AquaBella a noční maskou AquaVibe.

(s aktivní látkou Antileukine™ 6, Fucocert®, HySiik®, panthenolem, rakytníkem a okurkou).

Revoluce v hydrataci, kde se vaše pleť vynoří nejen hydratovaná, ale také neuvěřitelně šťavnatá a zářivá. Pleťový krém AquaBella dělá mnohem více než jen to, že pleť hydratuje – přetransformuje ji v ochranný štít proti městskému znečištění a UV záření, zatímco silně zvyšuje účinnost SPF filtrů.

S příchodem noci nechte noční masku AquaVibe převzít vládu, aby nadále prohlubovala proces hydratace, a nechte se unášet na vlně zářivé a pružné pleti. Toto duo zajistí, že vaše pleť bude mít nepřetržitou péči, což zahrnuje ochranu i obnovu pro skutečně proměňující výsledky.

Tato primer-perfect formulace je dokonalou každodenní přípravou pro aplikaci SPF krému a make-upu. Posiluje kožní bariéru, podporuje obnovu a obranu proti předčasnému stárnutí. Tohle není pouhý hydratační krém; je to váš každodenní štít proti environmentálním faktorům, který udrží vaši pleť křišťálově čistou a tak hydratovanou, že bude vypadat pružně.

Díky klinicky testovaným superhrdinským složkám, jako jsou Antileukine™ 6 a Fucocert®, kyselině hyaluronové, okurce, rakytníku a provitaminu B5, dostane vaše pleť infuzi hydratace jako nikdy předtím.

Pro ty, co chtějí vědět víc:

KŮŽE je orgán, který je v neustálém kontaktu s vnějším prostředím. Ve velkých městech je každodenně vystavována nežádoucím vlivům a nečistotám. POKOŽKA je ta část vašeho těla, která komunikuje s vnějším prostředím a prezentuje vás a váš půvab. Všechno, co se dostane do styku s pokožkou a je menší než póry, proniká dovnitř pokožky. Navíc je celý den vaše pokožka stejně jako celý organismus zatěžována smogem, výfukovými plyny a elektronickým smogem. Těto zátěže pro pokožku i pro celý organismus se můžeme zbavit – právě používáním našich přípravků. Odstraníme zátěž pokožky, uzdravení přijde následně. Příroda je všemocná, uzdravuje nejen tělo, ale i ducha a mysl.

Pleť je tvořena třemi vrstvami: epidermis, dermis a vrstvy podkoží. Každá z těchto vrstev ovlivňuje celkový vzhled kůže a každá z těchto vrstev se s věkem mění. Stárnutí kůže začíná přibližně po 25. roku věku, kdy je potřeba ji začít vyživovat. Epidermis neboli pokožka je tvořena několika vrstvami dlaždicové epitelové tkáně. Buněčná obnova této části se s věkem zpomaluje a zároveň se snižuje i tvorba lipidů na povrchu pokožky, což zvyšuje náchylnost k dehydrataci a tvorbě vrásek. Pokožka se hůře hojí a snižuje se přirozená ochrana proti infekcím. Dermis, jinak také škára, dodává pleti pevnost. Věkem a vlivem vnějšího prostředí dochází k úbytku kolagenu a elastinu, což vede k narušení stavební struktury pleti. V důsledku se toto oslabení projeví ztrátou elasticity a pevnosti. Ve vrstvách podkoží se s věkem nejvýrazněji mění velikost tukových buněk. Ubývající syntéza tukových buněk je příčinou povysílých kontur obličeje, hlubokých nosoretických rýh a povadlé pleti na čelistích. Stres a životní prostředí tento proces urychlují. V oblasti obličeje tukové buňky neplní roli zásobárny energie, ale jsou to tzv. strukturální lipidy, čili výrazně ovlivňují pevnost pokožky.

UPOZORNĚNÍ! Produkty vyrábíme z ingrediencí nejvyšší možné kvality. Může se stát, že příroda „nepojede dle plánu“ a rostlina se neurodí v požadované kvalitě. Kdyby se tak stalo, produkt se toho roku nebude vyrábět. Pečlivě čtěte příbalový leták. Organické přísady mohou zvýšit riziko alergií. U citlivější pleti doporučujeme vyzkoušet malé množství produktu na pokožce zápěstí.

AKTIVNÍ LÁTKY:

ÚČINNÁ LÁTKA	POPIS	PŮVOD LÁTKY / DOMICIL*
Antileukine™ 6	Látka získaná z unikátní Zlaté mořské řasy, zvyšuje hydrataci až o 84 %, snižuje začervenání a hloubku vrásek způsobených dehydratací. Zároveň bojuje proti účinkům UV poškození a zvyšuje ochranu DNA vaší pleti před UV zářením. Zvyšuje účinnost SPF filtrů, hydratuje a podporuje pleť díky antioxidantům, bojuje proti volným radikálům, podporuje zdraví kolagenu a elastinu a pomáhá pleti udržet si pružnost a zářivost.	Bréhat, Bretaň, Francie
Fucocert®	Na pokožce tvoří ochranný film s vysokým hydratačním účinkem, dokáže zvýšit hydrataci pleti během tří hodin až na 79 %. Působením hydrolytických enzymů se látka Fucocert® rozkládá na jednoduché cukry se silným hydratačním potenciálem. Tyto cukry jsou vázány na povrchu kožních buněk, čímž předchází vzniku alergických kožních reakcí a zánětlivých procesů. Při působení této aktivní látky dochází ke stimulaci proteinů v pokožce, které ovlivňují obnovu buněk a chrání je před oxidačním stresem. Aktivní složka Fucocert® má také vynikající ochranné vlastnosti před nepříznivými vlivy prostředí, jako jsou slunce, vítr a další vlivy.	Pantin, Francie
HySiik®	Nízkomolekulární forma kyseliny hyaluronové, proniká hlouběji do epidermálních vrstev, kde pokožku hloubkově hydratuje a tím i vypíná. Podporuje tvorbu nových kolagenových a elastinových vláken. Dokáže udržet až 1000x svou váhu ve vodě a vyhlazuje jemné linky, čímž zanechává vaši pleť hladkou, pružnou a zářivou.	Dolní Dobrouč, Česká republika
Panthenol	Panthenol je významný svými protizánětlivými, antibakteriálními a zklidňujícími účinky. Snadno proniká přes póry do kůže, kde se mění na kyselinu pantothenovou, která pleť z vnějšku jako rozvírající se deštník vyplní a vyhladí. Pokožku zanechává hydratovanou a navrácí jí zpět její přirozenou rovnováhu. Pleť zklidňuje, zamezuje svědění a intenzivně regeneruje.	Takaoka, Toyama, Japonsko
Rakytník řešetlakový	Síla rakytníkových plodů je známá již dlouhá staletí. V oblastech dnešního Ruska byl dříve nazýván „sibiřským zázrakem“. Rakytníkový extrakt má totiž vysoký obsah fytoosterolů, karotenoidů, alkanolů a tokoferolů. Dále obsahuje jak nasycené, tak i nenasycené mastné kyseliny, vitamíny A, B, C, E a K, aminokyseliny, cukry, třísloviny a sílice. Aktivní látky obsažené v rakytníkových plodech působí proti předčasnému stárnutí pleti a zlepšují pružnost pokožky. Působí protizánětlivě, čímž je vhodný i pro pokožku se sklonem k akné, a napomáhá regulovat produkci kožního mazu. Krásně regeneruje také pokožku spálenou sluníčkem.	Německo
Okurka	Reguluje ztrátu vody v pokožce, udržuje vláčnost, zmiňuje zarudnutí a otoky. Obsahuje hořčičk, draslík, biotin, vitamín A, B1 a antioxidanty. Extrakt z okurky obsahuje vysokou koncentraci antioxidantů, vitamínu C a kyseliny mléčné a poskytuje ochranu před volnými radikály. Je skvělým pomocníkem pro vyrovnání tónu a textury pokožky.	Saint-Beauzire, Francie

* V případě komplikací s dodávkami surovin si vyhraujeme právo změnit dodavatele či geografický původ surovin.

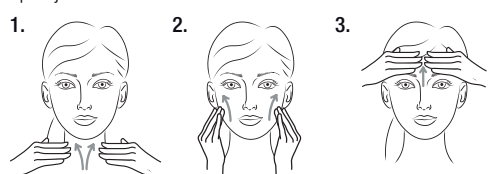
♥ **Vyrobeno ručně a s láskou v Kralupech.**

AQUABELLA – pleťový krém

Ingredients (INCI): Aqua (demineralizovaná voda), Isoamyl Laurate (přírodní emolient), Helianthus Annuus Seed Oil (slunečnicový olej), Propanediol, Glycerin (rostlinná hydratační látka), Glyceryl Stearate Citrate, Butyrospermum Parkii Butter (bambucké máslo), Cetearyl Alcohol (emulgátor), Jojoba Esters (hydratační látka z jojoby), Caprylic/Capric Triglyceride, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, Sodium Anisate (přírodní konzervanty pro organickou kosmetiku), Xanthan Gum, Panthenol (provitamin B5), Tocopherol (vitamín E), Hippophae Rhamnoides Fruit Extract (rakytníkový extrakt), Laminaria Ochroleuca Extract (Antileukine™ 6), Solanum Lycopersicum Leaf Extract (olej z rajčatových listů), Phytic Acid, Sodium Hyaluronate (kyselina hyaluronová), Biosaccharide Gum-1, Glyceryl Caprylate (Fucocert®), Citric Acid, Rosmarinus Officinalis Leaf Extract (rozmarýnový extrakt).

APLIKACE:

Aplikujte krém na mírně vlhký obličej – pro extra péči můžete použít naši Bylinnou hydratační vodu nebo jen obyčejnou vodu. Nechte krém vstřebat a následně aplikujte své oblíbené SPF.



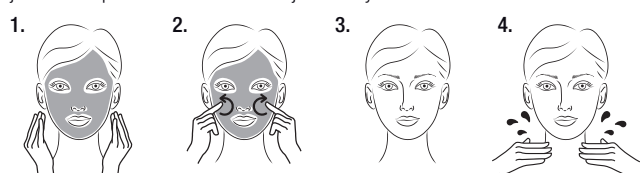
1. Krém naneste od dekoltu přes krk směrem k lícím kostem.
2. Dále od lících kostí nahoru ke spánkům.
3. Nakonec jemně rozetřete od středu čela do stran.

AQUAVIBE – noční pleťová maska

Ingredients (INCI): Aqua (demineralizovaná voda), Butyrospermum Parkii Butter (bambucké máslo), Helianthus Annuus Seed Oil (slunečnicový olej), Isoamyl Laurate (přírodní emolient), Glycerin (rostlinná hydratační látka), Propanediol (hydratační látka z kukuřice), Glyceryl Stearate Citrate, Cetearyl Alcohol, Caprylic/Capric Triglyceride (přírodní emulgátory a emolienty), Sodium Levulinate, Panthenol (provitamin B5), Caprylyl Glycol, Sodium Anisate (přírodní konzervanty), Xanthan Gum, Tocopherol (vitamín E), Laminaria Ochroleuca Extract (Antileukine™ 6), Phytic Acid, Sodium Hyaluronate (sůl kyseliny hyaluronové), Cucumis Sativus Fruit Extract (okurkový extrakt), Citric Acid, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate (konzervanty pro organickou kosmetiku).

APLIKACE:

Aplikujte bohatou vrstvu poté, co se váš hydratační krém dobře vstřebá, a nechte pleťovou masku absorbovat po dobu alespoň 10 minut před spaním. Ráno jednoduše opláchněte vodou. Používejte 1–3x týdně.



1. Asi 10 minut před spaním naneste masku na pleť.
2. Jemně vmasírujte na obličej a dekolto.
3. Nechte vstřebat.
4. Ráno obličej opláchněte vodou a pleť jemně osušte.

SUROVINY

Havlíkova apotéka vyvíjí produkty z organických surovin. Použité byliny, rostliny a jejich extrakty pocházejí od místních i zahraničních pěstitelů, kteří, stejně jako my, milují a respektují přírodu.

PŘÍRODA v sobě ukrývá obrovskou léčivou moc a sílu. Příkladem je křehký výhonek vily prorážející tvrdou půdu. Pokud chceme vyzkoušet sílu rostlinky, musíme jí projevat lásku a ona nám to vrátí v podobě krásy a zdraví. Neničme bylinky chemikáliemi, jejich moc se tak ztrácí. Rostlinky jsou jako ženy, křehké a zároveň silné. Vnímají vše.

SKLADOVÁNÍ: na suchém a tmavém místě při teplotě 5–25 °C.

ŠARŽE – Spotřebujte nejlépe do (měsíc – rok): viz obal.

VÝROBCE: Organická apotéka s.r.o., U Nesyčky 2763/2a, Smíchov, 150 00 Praha 5, CZ, www.havlikovaapoteka.cz

Novinky z Havlíkovy apotéky najdete také na Facebooku [HApoteka](https://www.facebook.com/HApoteka) a Instagramu [@apoteka.cz](https://www.instagram.com/apoteka.cz)

V případě dotazů nás kontaktujte na e-mailu: info@havlikovaapoteka.cz

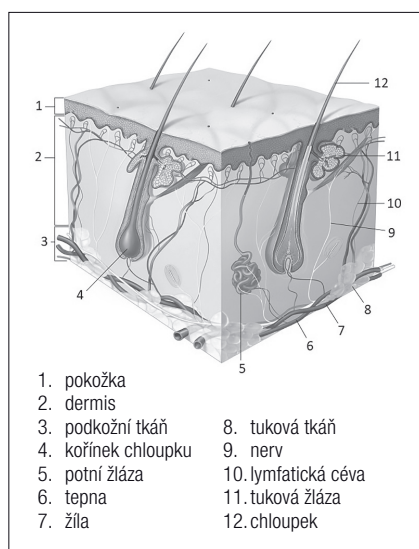


Certifikovaná bio kosmetika – produkt označený tímto certifikátem nesmí obsahovat synteticky získané parfémy, ropné látky a jejich deriváty, syntetické konzervanty a barviva, vybrané tenzidy, živočišné složky (kromě včelích produktů a alkoholů ovčí vlny), suroviny vyrobené pomocí geneticky modifikovaných organismů a chemické UV filtry. Navíc musí tyto kosmetické produkty obsahovat i určité množství bio (organických) složek. Produkt a ingredience nesmějí být testovány na zvířatech.

RECEPTURY PROVĚŘENÉ ČASEM

HAVLÍK
APOTEKA
herb. 1928

CPK
bio



AQUABELLA and AQUAVIBE

Dive into a New Era of ultra-hydrating skincare with the AquaBella moisturizer and the AquaVibe sleeping mask.

(with active ingredient Antileukine™ 6, Fucocert®, HySilk®, panthenol, sea buckthorn and cucumber).

A revolution in hydration where your skin emerges not just moisturized, but spectacularly bouncy and luminous. The AquaBella moisturizer does more than simply hydrate—it transforms your skin, making it a shield against urban pollution and UV rays while powerfully enhancing the function of SPF filters.

As night falls, let the AquaVibe Sleeping Mask take over, continuing and deepening the hydration process and letting you ride the tide to radiant, resilient skin. Together, they ensure that your skin receives round-the-clock care, embracing both protection and replenishment for truly transformative results.

This primer-perfect formula is the perfect daily prep for sunscreen and makeup, enhancing the skin's barrier and promoting repair and defense against premature aging. This isn't just a moisturizer; it's your daily armor against environmental factors, and it keeps your skin crystal clear and so hydrated that it looks bouncy.

With clinically tested superhero ingredients like Antileukine™ 6 and Fucocert®, plus hyaluronic acid, cucumber, and provitamin B5, your skin will receive an infusion of hydration like never before.

For those who want to know more:

The **SKIN** is an organ that is in constant contact with the external environment. In large cities, it is exposed to unwanted influences and impurities on a daily basis. The SKIN is the part of your body that communicates with the outside environment and presents you and your charm. Anything that comes into contact with the skin is smaller than the pores, penetrates the skin. What's more, your skin is burdened all day long by smog, exhaust fumes and electronic smog. You can eliminate this strain on the skin and the entire organism - simply by using our products. They will relieve the skin of its burden, and healing will come later. Nature is all-powerful, healing not only the body, but also the spirit and the mind.

The skin is made up of three layers: the epidermis, dermis and subcutaneous layers. Each of these layers affects the overall appearance of the skin, and each of them changes with age. The skin begins to age after about 25 years, when it needs to start being nourished. The epidermis or skin is made up of several layers of squamous epithelial tissue. Cell renewal in this area slows down with age, and at the same time, lipid production on the skin's surface decreases, making it more prone to dehydration and wrinkles. The skin heals less easily and its natural protection against infection declines. The dermis gives the skin firmness. Age and the external environment cause a loss of collagen and elastin, which leads to a disruption of the skin's structure. This weakening is consequently manifested by a loss of elasticity and strength. In the subcutaneous layers, the size of fat cells changes most significantly with age. Declining fat cell synthesis is the cause of sagging facial contours, deep nasolabial folds and sagging skin on the jawline. Stress and the environment accelerate this process. In the facial area, fat cells do not act as an energy reservoir, but are instead structural lipids, i.e. they significantly affect the firmness of the skin.

WARNING! Our products are made from the highest quality ingredients. It may happen that nature does not "work according to plan" and the plant does not produce the desired quality. Should this happen, the product will not be produced that year. Read the package leaflet carefully. Organic ingredients can increase the risk of allergies. For more sensitive skin, we recommend trying a small amount of the product on the skin of the wrist.

ACTIVE INGREDIENTS:

ACTIVE INGREDIENT	DESCRIPTION	ORIGIN OF SUBSTANCE / DOMICILE*
Antileukine™ 6	The extract derived from the unique Golden Seaweed boosts hydration by up to 84%, reduces redness and the depth of dehydration-wrinkles. All while fighting to reverse the effects of UV damage but also enhancing your skin's DNA protection against UV damage. It boosts the efficacy of SPF filters, hydrating your skin and supports the skin through the action of antioxidants, fights against free radicals, supports the health of collagen and elastin, helps the skin maintain its elasticity and radiance.	Île-de-Brehat, Bretagne, France
Fucocert®	On the skin, it forms a protective film with a high moisturizing effect, capable of increasing skin hydration by up to 79% within three hours. Through the action of hydrolytic enzymes, the substance Fucocert® breaks down into simple sugars with strong moisturizing potential. These sugars bind to the surface of skin cells, preventing allergic skin reactions and inflammatory processes. The active ingredient stimulates proteins in the skin, which influences cell renewal and protects cells from oxidative stress. The active component Fucocert® also has excellent protective properties against adverse environmental factors such as sun, wind, and other factors.	Pantin, France
HySilk®	The low-molecular form of hyaluronic acid penetrates deep into the epidermal layers, providing deep hydration to the skin, which also helps to firm it. It supports the formation of new collagen and elastin fibers. It can retain up to 1000 times its weight in water and smooths fine lines, leaving your skin smooth, supple, and radiant.	Dolní Dobrouč, Czech Republic
Panthenol	Panthenol is notable for its anti-inflammatory, antibacterial, and soothing effects. It easily penetrates through pores into the skin, where it transforms into pantothenic acid. This acid fills and smooths the skin from within like an opening umbrella. It leaves the skin hydrated and restores its natural balance. Panthenol soothes the skin, prevents itching, and promotes intensive regeneration.	Takaoka, Toyama, Japan
Sea Buckthorn	The power of sea buckthorn berries has been known for centuries. In the areas of modern-day Russia, it was once called the „Siberian miracle.“ Sea buckthorn extract is rich in phytosterols, carotenoids, alkanols, and tocopherols. It also contains both saturated and unsaturated fatty acids, vitamins A, B, C, E, and K, amino acids, sugars, tannins, and essential oils. The active ingredients in sea buckthorn berries combat premature skin aging and improve skin elasticity. They have anti-inflammatory properties, making sea buckthorn suitable for acne-prone skin and helping to regulate sebum production. It also beautifully regenerates sunburned skin.	Germany
Cucumber	It regulates water loss in the skin, maintains suppleness, and reduces redness and swelling. It contains magnesium, potassium, biotin, vitamin A, B1, and antioxidants. Cucumber extract has a high concentration of antioxidants, vitamin C, and lactic acid, providing protection against free radicals. It is excellent for balancing skin tone and texture.	Saint-Beauzire, France

* If there are any complications with the supply of ingredients, we reserve the right to change the supplier or the geographical origin of the ingredients.

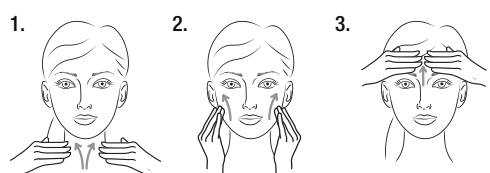
♥ Hand made with love in Kralupy.

AQUABELLA - moisturizer

Ingredients (INCI): Aqua, Isoamyl Laurate, Helianthus Annuus Seed Oil, Propanediol, Glycerin, Glyceryl Stearate Citrate, Butyrospermum Parkii Butter, Cetearyl Alcohol, Jojoba Esters, Caprylic/Capric Triglyceride, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, Sodium Anisate, Xanthan Gum, Panthenol, Tocopherol, Hippophae Rhamnoides Fruit Extract, Laminaria Ochroleuca Extract, Solanum Lycopersicum Leaf Extract, Phytic Acid, Sodium Hyaluronate, Biosaccharide Gum-1, Glyceryl Caprylate, Citric Acid, Rosmarinus Officinalis Leaf Extract.

APPLICATION:

Apply the moisturizer to a slightly damp face; you can use our Herbal Hydrating Mist for extra care or just plain water. Let the cream absorb and follow with your favorite SPF.



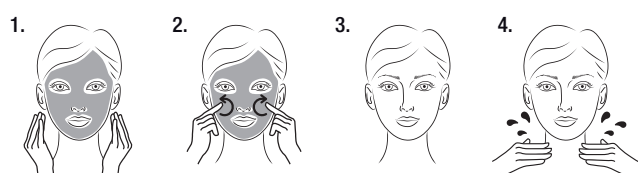
1. Apply the cream to your neck, starting from your neckline up to your cheekbones.
2. Then move from your cheekbones up towards your temples.
3. Then gently apply the cream to your forehead and rub outwards.

AQUAVIBE - sleeping mask

Ingredients (INCI): Aqua, Butyrospermum Parkii Butter, Helianthus Annuus Seed Oil, Isoamyl Laurate, Glycerin, Propanediol, Glyceryl Stearate Citrate, Cetearyl Alcohol, Caprylic/Capric Triglyceride, Sodium Levulinate, Panthenol, Caprylyl Glycol, Sodium Anisate, Xanthan Gum, Tocopherol, Laminaria Ochroleuca Extract, Phytic Acid, Sodium Hyaluronate, Cucumis Sativus Fruit Extract, Citric Acid, Sodium Benzoate, Potassium Sorbate.

APPLICATION:

Apply a generous layer after your moisturizer is well absorbed, and let your skin soak in the mask for at least 10 minutes before going to bed. In the morning, simply rinse with water. Use 1-3 times per week.



1. Apply the face mask approximately 10 minutes before going to bed.
2. Massage it in gently to face and décolleté.
3. Let it absorb.
4. Rinse your face with water in the morning.

INGREDIENTS

Havlikova apotéka (Halvik's Apothecary) develops products from organic raw materials. The used herbs, plants and extracts thereof come from local and international growers who love and respect nature as much as we do.

NATURE harbours great healing power and strength. An example is the fragile shoot of an herb breaking through hard soil. If we want to experience the power of a plant, we must show it love, which it will return in the form of beauty and health. Let's not destroy herbs with chemicals, which destroy their power. Plants are like women, fragile and strong at the same time. They perceive everything.

STORAGE: in a dark and dry place at a temperature of 5–25 °C.

BATCH - Use preferably by (month - year): see packaging.

MANUFACTURER: Organická apotéka s.r.o., U Nespyky 2763/2a, Smíchov, 150 00 Prague 5, CZ, www.havlikovaapoteka.cz

News from Havlikova apotéka is also available on Facebook [HApoteka](https://www.facebook.com/HApoteka) and Instagram [@apoteka.cz](https://www.instagram.com/apoteka.cz)

If you have any questions, please contact us by e-mail: info@havlikovaapoteka.cz

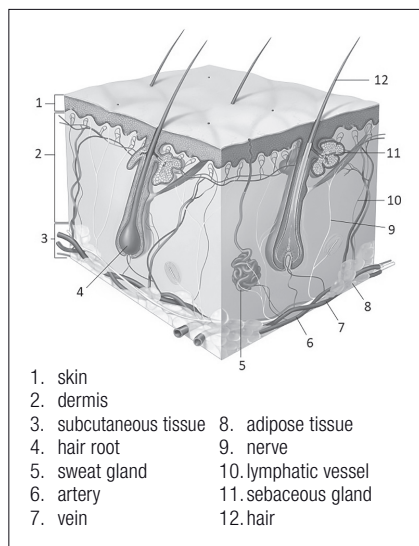


Certified organic cosmetics – a product marked with this certificate must not contain synthetically derived perfumes, petroleum substances and their derivatives, synthetic preservatives and dyes, selected tensides, animal ingredients (except bee products and sheep wool alcohols), raw materials produced using genetically modified organisms and chemical UV filters. Moreover, these cosmetic products must also contain a certain amount of organic ingredients. The product and ingredients must not be tested on animals.

RECEPTURY PROVĚŘENÉ ČASEM

HAVLÍK
APOTEKA
herb. 1928

CPK
bio



1. skin
2. dermis
3. subcutaneous tissue
4. hair root
5. sweat gland
6. artery
7. vein
8. adipose tissue
9. nerve
10. lymphatic vessel
11. sebaceous gland
12. hair